



Governor Terry E. Branstad
Lt. Governor Kim Reynolds
San Wong, Director

Latino Affairs Commission – May 2013

Support of Sensible Immigration Reform

A Call to Iowans and Iowa Elected Officials

The Commission of Latino Affairs is a body of Governor appointed volunteers to serve Latinos and Iowans alike. One of our duties is to study the opportunities for and changing needs of the Latino population in Iowa. Immigration status is one of the barriers faced by a number of Latinos living in Iowa. The Commission of Latino Affairs believes and supports sensible and humane immigration reform and we are asking you to do the same.

Immigration is one of the most defining issues faced by our community. The Latino population in Iowa according to the Iowa Data Center 158,014 as of July 1 2011 and it is projected to be 430,344 by the year 2040.

In recent history Iowa has suffered from population decline which debilitates our workforce and as a consequence it debilitates our economy.

Governor Branstad and Lieutenant Governor Reynolds have four ambitious goals for their administration over the next few years: 200,000 new jobs for Iowans, a 15 percent reduction in the cost of government, a 25 percent increase in family incomes and to again have the nation's best schools.

To support immigration reform helps accomplish the success of Iowa and the goals of the administration.

As it relates to our US Congressional Delegation and other influential policy leaders from Iowa:

Immigration policy and the lack of standard procedures are negatively impacting the Latino community in Iowa. The separation of families that may be in this country without documentation from their U. S. born children has caused much grief and despair too many Iowans during the recent years.

Commission of Latino Affairs

In crafting this essential legislation, we urge you to be mindful that as a nation of immigrants, how we treat new immigrants reflects our commitment to the values that define us. Specifically, we urge Congress to:

- Create a realistic path to citizenship for the 11 million aspiring citizens who call America home. Small details could have major consequences for millions of these aspiring citizens. We need to ensure a fair process when drafting legislation that takes into consideration who these new Americans are, and what they contribute to our country.
- Preserve the unity of families, traditional and nontraditional. Family unity plays a critical role in student success. Yet growing numbers of public school students live in fear that our nation's immigration policies will break up their families, forcing them to choose between their country and their loved ones — mothers, fathers, sisters and brothers. Family-based immigration is essential to keeping America strong.
- Incorporate and expand the DREAM Act and Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA). Many of the more than 50,000 undocumented students who graduate from U.S. high schools are unable to pursue higher education simply because they are unable to afford it. Under current law, undocumented students can be denied access to in-state tuition, federal loans, and health benefits. Addressing these issues is a top priority for America's educators.

We look forward to working with you to make comprehensive immigration reform a reality at last. In addition we look forward to your vocal support for this overdue change in US policy.

If you would like to visit with our commission we would be more than happy to oblige. Please find our contact information attached.

Sincerely on Behalf of the Latino Affairs Commission

Commission of Latino Affairs

Comisión de Asuntos Latinos – Mayo 2013

Apoyo a la Reforma Migratoria Justa

Llamado a los Residentes y Funcionarios Electos de Iowa

La Comisión de Asuntos Latinos es un organismo de voluntarios designados por el gobernador para servir a latinos y residentes de Iowa por igual. Una de nuestras responsabilidades es estudiar las oportunidades y los cambios en las necesidades de la población latina en Iowa. La situación migratoria es uno de los obstáculos que enfrenta un buen número de latinos que vive en Iowa. La Comisión de Asuntos Latinos cree y apoya la reforma de migración justa y humana, por lo que solicitamos lo mismo de ustedes.

La inmigración es uno de los problemas característicos que enfrenta nuestra comunidad. De acuerdo al Centro de Datos de Iowa, la población latina en Iowa era de 158,014 al 1 de Julio de 2011 y se proyecta que para el 2040 sea de 430,344.

Recientemente Iowa ha sufrido una disminución en su población, lo cual debilita la fuerza laboral y como consecuencia debilita nuestra economía.

El gobernador Branstad y la vice-gobernadora Reynolds tienen cuatro objetivos ambiciosos para los siguientes años de su administración: 200,000 nuevos empleos para los residentes de Iowa, 15% de reducción en el costo del gobierno, 25% de aumento en ingresos familiares y nuevamente tener las mejores escuelas de la nación.

El apoyo a la reforma migratoria ayudará a lograr el éxito de Iowa y los objetivos de la administración.

En lo que respecta a nuestra delegación al Congreso de Estados Unidos y otros líderes políticos influyentes de Iowa:

La política de migración y la falta de procedimientos estandarizados está impactando negativamente a la comunidad latina en Iowa. La separación de familias indocumentadas que se encuentran en este país con hijos nacidos en Estados Unidos ha causado mucho dolor y desesperación en muchos residentes de Iowa en los últimos años.

En la elaboración de esta indispensable legislación, le solicitamos tener en cuenta que, como una nación de inmigrantes, la manera en que tratamos a los nuevos inmigrantes refleja nuestro compromiso con los valores que nos identifican. En particular, instamos al Congreso a:

- Crear un medio realista para la obtención de la ciudadanía para los 11 millones de ciudadanos que aspiran llamar a Estados Unidos su hogar. Los pequeños detalles pueden tener considerables repercusiones para millones de estos aspirantes a ciudadanos. Necesitamos garantizar un proceso justo en la elaboración de la legislación, que tenga en consideración quienes son estos nuevos ciudadanos y lo que aportan a nuestro país.
- Conservar la unidad de las familias, tradicionales y no tradicionales, ya que la unidad familiar juega un papel importante en el éxito del estudiante. Sin embargo, un número creciente de estudiantes de escuelas públicas vive con el temor de que las políticas de inmigración de nuestra nación divida sus familias, forzándolos a escoger entre su país y sus seres queridos – madres, padres, hermanas y hermanos. Una inmigración basada en la familia es esencial para mantener fuerte a los Estados Unidos.
- Incorporar el Desarrollo, Asistencia y Educación para Extranjeros Menores (DREAM Act por sus siglas en inglés) y expandir la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (*Deferred Action for Childhood Arrivals*) (DACA). Muchos de los más de 50,000 estudiantes indocumentados que se gradúan de las escuelas preparatorias de Estados Unidos no pueden continuar con una educación superior, simplemente porque está fuera de su alcance. Bajo la ley actual, a los estudiantes indocumentados se les puede negar el acceso a la matrícula estatal, préstamos federales y prestaciones de salud. Abordar estos asuntos es una prioridad para los educadores de Estados Unidos.

Esperamos con interés trabajar con ustedes para hacer la reforma migratoria integral finalmente una realidad. Además, esperamos contar con su apoyo vocal en este cambio tan esperado en la política migratoria de los Estados Unidos.

Si desea entrevistarse con nuestra comisión, estaremos felices de recibirlo. En el anexo encontrará la información para contactarnos.

Atentamente,

Comisión de Asuntos Latinos

Traducción al español:
Cortesía de Enriqueta Minden-Sebastian
Estudiante del programa de Interpretación y Traducción de DMACC

*Spanish translation:
Courtesy of Enriqueta Minden-Sebastian
DMACC Student in the Interpretation and Translation Program*